

# Berlinale 9-19

# Feb 2017

## The Awards Die Preise



---

**THE AWARDS OF THE 67th BERLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

**Prizes of Official Juries**

Prizes of the International Jury .....	2
GWFF Best First Feature Award .....	3
Glashütte Original Documentary Award .....	3
Prizes of the International Short Film Jury .....	3
Prizes of the Juries <i>Generation</i> .....	4

**Prizes of Independent Juries**

Prizes of the Ecumenical Jury .....	7
Prizes of the FIPRESCI Jury .....	7
Guild Film Prize .....	7
CICAE Art Cinema Award .....	7
Label Europa Cinemas .....	7
Teddy Award .....	8
Caligari Film Prize .....	8
Peace Film Prize .....	8
Amnesty International Film Prize .....	8
Heiner Carow Prize .....	8

**Readers' Juries and Audience Awards**

<i>Panorama</i> Audience Award .....	8
Berliner Morgenpost Readers' Jury Award .....	8
Tagesspiegel Readers' Jury Award .....	8
Harvey - Männer Readers' Jury Award .....	8

**Development Awards**

<i>Compass-Perspektive-Award</i> .....	9
<i>Kompagnon-Fellowship</i> .....	9
ARTE International Prize .....	9
Eurimages Co-Production Development Award .....	9
VFF Talent Highlight Pitch Award .....	9

## PRIZES OF THE INTERNATIONAL JURY

Members of the Jury: Paul Verhoeven (Jury President), Dora Bouchoucha Fourati, Olafur Eliasson, Maggie Gyllenhaal, Julia Jentsch, Diego Luna and Wang Quan'an

### **GOLDEN BEAR FOR BEST FILM** (awarded to the film's producer)

***Testről és lélekről***  
***On Body and Soul***  
by Ildikó Enyedi

### **SILVER BEAR GRAND JURY PRIZE**

***Félicité***  
by Alain Gomis

### **SILVER BEAR ALFRED BAUER PRIZE** for a feature film that opens new perspectives

***Pokot***  
***Spoor***  
by Agnieszka Holland

### **SILVER BEAR FOR BEST DIRECTOR**

**Aki Kaurismäki** for  
*Toivon tuolla puolen (The Other Side of Hope/Die andere Seite der Hoffnung)*

### **SILVER BEAR FOR BEST ACTRESS**

**Kim Minhee** in  
*Bamui haebyun-eoseo honja (On the Beach at Night Alone)* by Hong Sangsoo

### **SILVER BEAR FOR BEST ACTOR**

**Georg Friedrich** in  
*Helle Nächte (Bright Nights)* by Thomas Arslan

### **SILVER BEAR FOR BEST SCREENPLAY**

**Sebastián Lelio** and **Gonzalo Maza** for  
*Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)* by Sebastián Lelio

**SILVER BEAR FOR OUTSTANDING ARTISTIC CONTRIBUTION**

in the categories camera, editing, music score, costume or set design

**Dana Bunescu** for the editing in  
*Ana, mon amour* by Călin Peter Netzer

**GWFF BEST FIRST FEATURE AWARD**

Members of the Jury: Jayro Bustamante, Clotilde Courau and Mahmoud Sabbagh

**GWFF BEST FIRST FEATURE AWARD** endowed with € 50,000, funded by GWFF

*Estiu 1993*  
*Summer 1993*  
*Sommer 1993*  
by Carla Simón

**GLASHÜTTE ORIGINAL DOCUMENTARY AWARD**

Members of the Jury: Daniela Michel, Laura Poitras and Samir

**GLASHÜTTE ORIGINAL DOCUMENTARY AWARD** endowed with € 50,000, funded by Glashütte Original

*Istiyad Ashbah*  
*Ghost Hunting*  
by Raed Andoni

**PRIZES OF THE INTERNATIONAL SHORT FILM JURY**

Members of the Jury: Christian Jankowski, Kimberly Drew and Carlos Núñez

**GOLDEN BEAR FOR BEST SHORT FILM**

*Cidade Pequena*  
*Small Town*  
*Kleine Stadt*  
by Diogo Costa Amarante

**SILVER BEAR JURY PRIZE (SHORT FILM)**

***Ensueño en la Pradera***

***Reverie in the Meadow***

***Träumerei in der Prärie***

by Esteban Arrangoiz Julien

**AUDI SHORT FILM AWARD** endowed with € 20,000, enabled by Audi

***Street of Death***

by Karam Ghossein

**SPECIAL MENTION**

***Centauro***

***Centaur***

***Zentaur***

by Nicolás Suárez

**BERLIN SHORT FILM NOMINEE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS**

***Os Humores Artificiais***

***The Artificial Humors***

***Die Künstlichen Humore***

by Gabriel Abrantes

**PRIZES OF THE JURIES GENERATION**

**Children's Jury *Generation Kplus***

Members of the Jury: Kay Arend, Antonie Beckmann, Laurentius Fritz, Ilja Gavrylov, Ida Kirschning, Louis Lemperle-McGrath, Emilia Schmidt, Lea Schönfeldt, Ben Trabhardt, Till Trabhardt and Pina Zehnpfennig

**CRYSTAL BEAR** for the Best Film

***Piata lod'***

***Little Harbour***

***Das fünfte Schiff***

by Iveta Grófová

**SPECIAL MENTION**

***Amelie rennt***

***Mountain Miracle – An Unexpected Friendship***

by Tobias Wiemann

**CRYSTAL BEAR** for the Best Short Film

***Promise***  
***Versprechen***  
by Xie Tian

**SPECIAL MENTION**

***Hedgehog's Home***  
***Das Haus des Igels***  
by Eva Cvijanovic

**International Jury *Generation Kplus***

Members of the Jury: Aneta Ozorek, Yoon Ga-eun and Fabian Gasmia

**THE GRAND PRIX OF THE *GENERATION KPLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best feature-length film, endowed with € 7,500 by the Deutsches Kinderhilfswerk

***Becoming Who I Was***  
***Werden wer ich war***  
by Chang-Yong Moon and Jin Jeon

*ex aequo*

***Estiu 1993***  
***Summer 1993***  
***Sommer 1993***  
by Carla Simón

**THE SPECIAL PRIZE OF THE *GENERATION KPLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best short film, endowed with € 2,500 by the Deutsches Kinderhilfswerk

***Aaba***  
***Grandfather***  
***Großvater***  
by Amar Kaushik

**SPECIAL MENTION**

***Sabaku***  
by Marlies van der Wel

### **Youth Jury Generation 14plus**

Members of the Jury: Rosa Ehrlich, Oskar R. Franck, Hannah Kähler, Luka Kowalewsky, Marie Kühn, Quinten Samrotzki and Rosa Schaefer Bastian

#### **CRYSTAL BEAR** for the Best Film

***Butterfly Kisses***

by Rafael Kapelinski

#### **SPECIAL MENTION**

***Ceux qui font les révolutions à moitié n'ont fait que se creuser un tombeau***

***Those Who Make Revolution Halfway Only Dig Their Own Graves***

by Mathieu Denis and Simon Lavoie

#### **CRYSTAL BEAR** for the Best Short Film

***Wolfe***

by Claire Randall

#### **SPECIAL MENTION**

***SNIP***

by Terril Calder

### **International Jury Generation 14plus**

Members of the Jury: Benjamin Cantu, Jennifer Reeder and Roberto Doveris

#### **THE GRAND PRIX OF THE GENERATION 14PLUS INTERNATIONAL JURY**

for the best feature-length film, endowed with € 7,500 by the Bundeszentrale für Politische Bildung (Federal Agency for Civic Education)

***Shkola nomer 3***

***School Number 3***

by Yelizaveta Smith and Georg Genoux

#### **SPECIAL MENTION**

***Ben Niao***

***The Foolish Bird***

by Huang Ji and Ryuji Otsuka

---

### THE SPECIAL PRIZE OF THE *GENERATION 14PLUS* INTERNATIONAL JURY

for the best short film, endowed with € 2,500 by the Bundeszentrale für Politische Bildung  
(Federal Agency for Civic Education)

***The Jungle Knows You Better Than You Do***

by Juanita Onzaga

### SPECIAL MENTION

***U Plavetnilo***

***Into the Blue***

by Antoneta Alamat Kusijanović

### PRIZES OF INDEPENDENT JURIES

#### PRIZES OF THE ECUMENICAL JURY

Members of the Jury: Dr. theol. Charles Martig (Jury President), Annette Gjerde Hansen, Rev. Dr. theol. Hermann Kocher, Dr. phil. Markus Leniger, Prof. S. Brent Rodriguez-Plate, Zsuzsanna Bányai

*Competition*

***Testről és lélekről (On Body and Soul)*** by Ildikó Enyedi

*Special Mention: Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)* by Sebastián Lelio

*Panorama*

***Tahqiq fel djenna (Investigating Paradise)*** by Merzak Allouache

*Special Mention: I Am Not Your Negro* by Raoul Peck

*Forum*

***Maman Colonelle (Mama Colonel)*** by Dieudo Hamadi

*Special Mention: El mar la mar* by Joshua Bonnetta and J.P. Sniadecki

#### PRIZES OF THE FIPRESCI JURY

Members of the Jury (*Competition*): Alin Öjeni Taşçıyan (Jury President), Dubravka Lakić, Denise Bucher

Members of the Jury (*Panorama*): Kerem Akca, Alejandra Trelles, Jennifer Borrmann

Members of the Jury (*Forum*): Sasja Koetsier, Rasha Hosny, Rüdiger Suchsland

*Competition*

***Testről és lélekről (On Body and Soul)*** by Ildikó Enyedi

*Panorama*

***Pendular*** by Julia Murat

*Forum*

***Shu'our akbar min el hob (A Feeling Greater Than Love)*** by Mary Jirmanus

Saba

#### GUILD FILM PRIZE

Members of the Jury: Adrian Kutter, Sybille Mollzahn, Edgar A. Langer

***The Party*** by Sally Potter

#### CICAE ART CINEMA AWARD

Members of the Jury (*Panorama*): Andrea Crozzoli, Afshin Izanlou, Jean Paul Noret

Members of the Jury (*Forum*): Pedro Barbadillo, Tanja Milicic, Rainer Wothe

*Panorama*

***Centaur*** by Aktan Arym Kubat

*Forum*

***Newton*** by Amit V Masurkar

#### LABEL EUROPA CINEMAS

Members of the Jury: Alice Black, Pierre-Alexandre Moreau, Monica Naldi, Feliks Wagner

***Insyriated*** by Philippe Van Leeuw



### **TEDDY AWARD**

Members of the Jury: Gizem Bayiksel, Sachiko Imai, Hassan Kamoga, Saadat Munir, Marjo Pipinen, Carl Spence, Martin Wolkner

Best Feature Film ***Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)*** by Sebastián Lelio  
Best Documentary/Essay Film ***Ri Chang Dui Hua (Small Talk)*** by Hui-chen Huang  
Best Short Film ***Min Homosyster (My Gay Sister/Meine Homoschwester)*** by Lia Hietala  
Special Jury Award ***Karera ga Honki de Amu toki wa (Close-Knit)*** by Naoko Ogigami  
Special Teddy Award ***Monika Treut***

### **CALIGARI FILM PRIZE**

Members of the Jury: Sarah Adam, Fiona Berg, Julia Teichmann

***El mar la mar*** by Joshua Bonnetta and J.P. Sniadecki

### **PEACE FILM PRIZE**

Members of the Jury: Burhan Qurbani, Teboho Edkins, Helgard Gammert, Ulrike Gruska, Till Passow, Yael Inokai, Miraz Bezar

***El Pacto de Adriana (Adriana's Pact)*** by Lissette Orozco

### **AMNESTY INTERNATIONAL FILM PRIZE**

Members of the Jury: Aylin Tezel, Oliver Hirschbiegel, Anne-Cathrine Paulisch

***La libertad del diablo (Devil's Freedom)*** by Everardo González (*Berlinale Special*)

### **HEINER CAROW PRIZE**

Members of the Jury: Angelo Acerbi, Peter Ziesche, Melanie Hauth

***Fünf Sterne (Five Stars)*** by Annekatrin Hendl

### **READERS' JURIES AND AUDIENCE AWARD**

#### **PANORAMA AUDIENCE AWARD**

Fiction Film

***Insyriated*** by Philippe Van Leeuw

#### **PANORAMA AUDIENCE AWARD**

Documentary Film

***I Am Not Your Negro*** by Raoul Peck

#### **BERLINER MORGENPOST READERS' JURY AWARD**

***Testről és lélekről (On Body and Soul)*** by Ildikó Enyedi

#### **TAGESSPIEGEL READERS' JURY AWARD**

***Maman Colonelle (Mama Colonel)*** by Dieudo Hamadi

#### **HARVEY - MÄNNER READERS' JURY AWARD**

Members of the Jury: Katayun Pirdawari, Hannes Richter, Stephanie Rohde, Ulf Spengler

***God's Own Country*** by Francis Lee

## DEVELOPMENT AWARDS

### **COMPASS-PERSPEKTIVE-AWARD**

Members of the Jury: Sigrid Hoerner, Feo Aladag, Johannes Naber  
endowed with € 5,000

**Die beste aller Welten** (*The Best Of All Worlds*) by Adrian Goiginger

Special Jury Prize: **Final Stage** by Nicolaas Schmidt

### **KOMPAGNON-FELLOWSHIP**

Members of the Jury: Sigrid Hoerner, Feo Aladag, Johannes Naber  
endowed with € 5,000 and a mentoring programme

**Systemsprenger** by Nora Fingscheidt (*Berlinale Talents 2017*)

**Der grüne Wellensittich** by Levin Peter and Elsa Kremser (*Perspektive Deutsches Kino 2016*)

### **ARTE INTERNATIONAL PRIZE**

endowed with € 6,000

**Lost Country** by Vladimir Perišić (Serbia), produced by KinoElektron (France), MPM Film (France) and Trilema Films (Serbia)

### **EURIMAGES CO-PRODUCTION DEVELOPMENT AWARD**

endowed with € 20,000

**Razor Film Produktion** (Germany) for *The Wife of the Pilot* (Director: Anne Zohra Berrached)

### **VFF TALENT HIGHLIGHT AWARD**

endowed with € 10,000

Producer **Nefes Polat** (Turkey) for *The Bus to Amerika* (Director: Derya Durmaz)